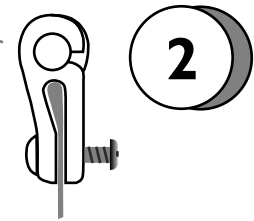
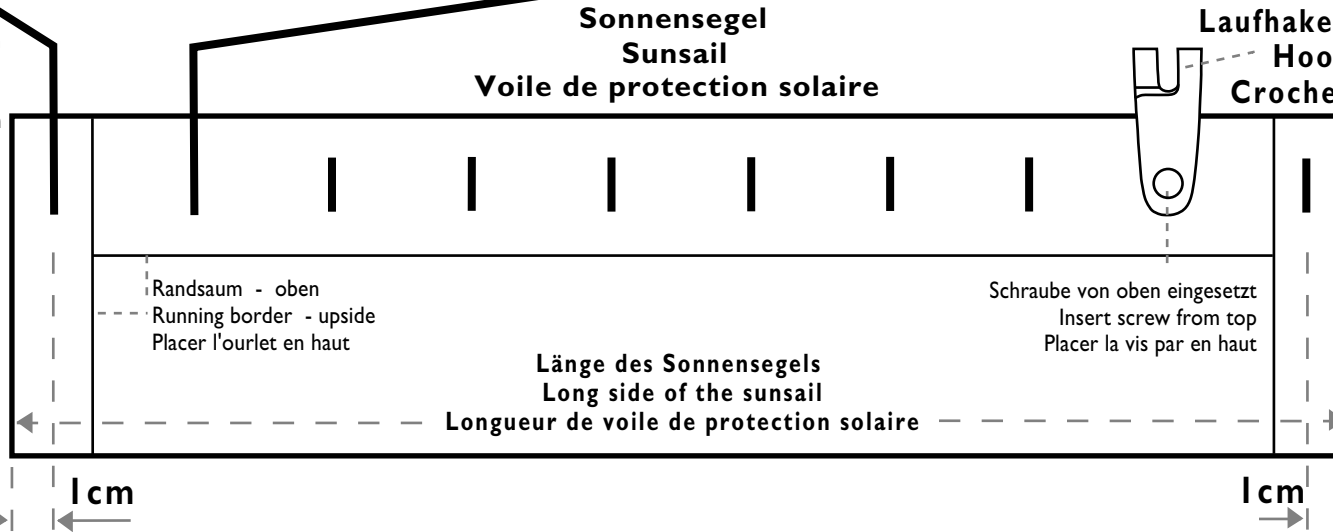
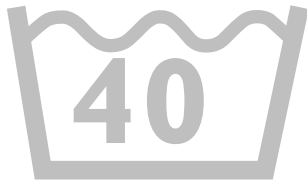


# SONNENSEGEL

Abstand zwischen den Laufhaken  
Distance between hooks  
Distance entre les crochets

- 1** Markierung: mit einem weichen Bleistift oder Kugelschreiber  
Marking: with pencil or ball pen  
Marquer: avec un crayon ou un stylo à bille

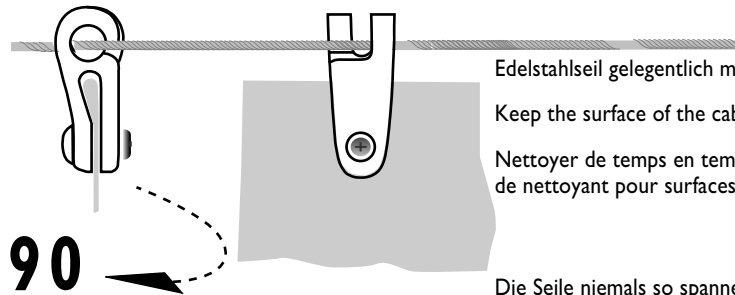


Stoff bis zum Anschlag einführen, Laufhaken an der markierten Stelle fixieren. Schraube andrehen und auf rechtwinkligen Sitz achten (der schrägsitzende Laufhaken verschiebt sich schlecht)

Insert fabric to the end of the hook at the marked site, tighten the screw and ensure a rectangular position for easy gliding

- 3** Sonnensegel mit Laufhaken versehen  
Sonnensegel montieren, in unteres Seil einhängen, als Maßband verwenden und damit die Position des oberen Seiles festlegen  
Complete awning with hooks (overleaf)  
Clip to lower cable and determine position of the upper cable

Fixer les crochets dans leurs positions respectives sur le tissu (description détaillée au verso). Installation du tissu: commencer par le bas. Insérer les crochets dans la corde du bas. Déterminer la position de la corde du haut en utilisant le tissu pour mesurer la distance entre les deux cordes. Fixer comme décrit auparavant.



Edelstahlseil gelegentlich mit Metallputzmittel gleitfähig halten

Keep the surface of the cable smooth by occasionally using a metal cleaner

Nettoyer de temps en temps la corde en acier inoxydable avec un produit de nettoyage pour surfaces métalliques

Die Seile niemals so spannen, daß jemand hineinlaufen kann

Never span the cables such that anybody could bump in

Ne pas installer les câbles de telle façon qu'elles présentent un danger

Inserer le tissu jusqu'au bout, fixer le crochet dans la position marquée auparavant. Serrer la vis (attention: position perpendiculaire du crochet pour qu'il puisse glisser aisément)

Werkzeug: kleiner Kreuzschraubendreher

Tools needed: small crosshead screw driver

Outil nécessaire: tournevis à tête cruciforme

Sonnensegel so schräg wie möglich aufhängen - zur Vermeidung von Wassersäcken. Sonst in jedem Fall Sonnensegel bei Regen zusammenschieben.

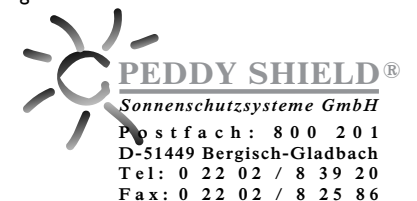
Ensure an oblique position of the sun sail - to avoid water sacks. Otherwise close the sun sail at rain.

Suspendre la voile le plus inclinée possible - pour éviter la formation de poche d'eau. Autrement ramasser la voile quand il pleu.

Verhindern Sie eine zu starke Spannung der Seile

Avoid overtension of the spanned wire rope

Eviter une trop grande tension des câbles



e-mail: [info@peddy-shield.de](mailto:info@peddy-shield.de)  
<http://www.peddy-shield.de>